

Ermua

INAUGURACIÓN

Primera jornada de la feria de oportunidades

Numeroso público se acercó ayer a la feria de oportunidades organizada por la ACHE. El buen tiempo animó a muchos ermuarra a darse un paseo por la plaza Cardenal Orbe, donde se sitúan las carpas. Esta actividad comercial que se mantendrá abierta hasta el sábado cuenta con doce comercios.



Numeroso público se acercó ayer a los puestos. / A. L.

FOLKEZ BLAI

Cuatro grupos actúan en la primera sesión

Hoy comienzan los conciertos del concurso de folk de Ermua, Folkez blai, con la actuación, a las 18.30 horas, del grupo valenciano Quamlibet. El conjunto alavés Sokaide ofrecerá su concierto a las 19.45 horas. Le seguirá el grupo vallisoletano Vallarín (23 horas), y a las 00.30 lo harán los ermuarra Flipin folk.

CENTRO EXTREMEÑO

Comienzan los primeros festejos

El Centro Extremeño celebra durante este fin de semana el Día de su región. Mañana sábado comenzarán las primeras actividades con la celebración de un campeonato del juego extremeño de naipes, la cuadrata. Este torneo tendrá como escenario la sede del centro y se disputará por la tarde.

Ermua concluye este mes el 70 % de los proyectos del Fondo Estatal

Sólo quedarán Goienkale, Santa Ana y Okinzuri, la ermita de San Antonio y el edificio de servicios sociales

AINHOA LASUEN ERMUA

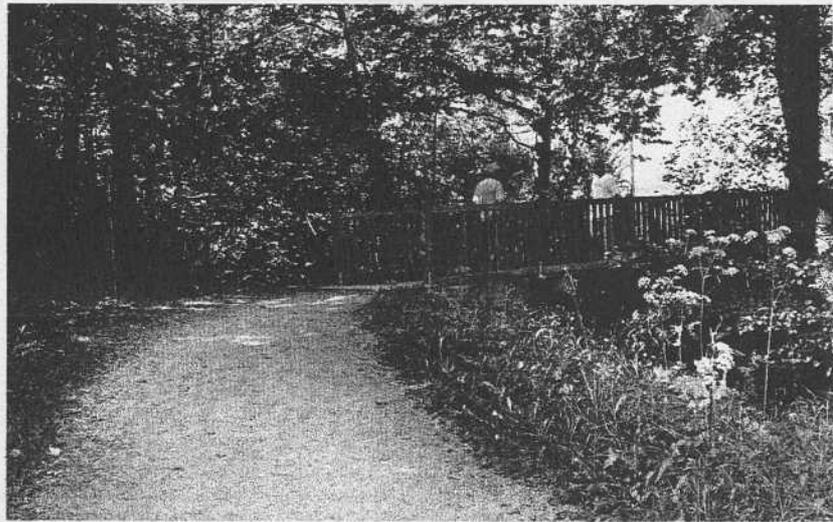
El 70% de los proyectos incluidos en el Fondo Estatal de Inversión Local en Ermua estarán concluidos en el mes de septiembre. De los 10 proyectos que se programaron, 7 ya están finalizados o se concluirán en breve. Hay que tener en cuenta que se trataba de obras de corto plazo, por lo que una vez comenzadas tenían como máximo un plazo de 8 meses para su conclusión. Además estas obras han permitido contratar a empresas que han utilizado a 78 profesionales de la construcción para ejecutarlas. Principalmente se destinan a la mejora de equipamientos educativos y barrios ermuarra.

Una de las obras que se concluirá durante este mes es el arreglo del espacio de Goienkale, desde el

número 13 al 21 de esta calle. En esta zona únicamente queda instalar dos montantes de agua o acometidas en la acera de la fontanería Valle. Una vez terminada, la obra permite prolongar el nuevo pavimento que proviene desde la entrada del Cinema.

La urbanización de los patios de los centros escolares Ongarai Eskola e Ikastola Anaitasua también está a punto de concluirse. De momento, faltan por colocar algunas barandillas, un par de juegos infantiles de muelles y los pedales de las escaleras entre ambos centros educativos.

Otra de las tareas que el Ayuntamiento espera finalizar este mes es la instalación de juegos infantiles y parques de rehabilitación para la tercera edad. En este caso, quedan los remates de la zona de



CAMINO DE HAMBRE. Uno de los puentes renovados, pendiente de instalar el mobiliario. / A. L.

ESTADO DE LAS OBRAS

- **Concluidas:** Cubierta Haurreskola, impermeabilización de las cubiertas Ongarai, cubierta de Torreta, vaso de la piscina.
- **Concluidas:** Urbanización de Goienkale, urbanización interior colegios, mobiliario del camino de Hambre.
- **Pendientes:** Rehabilitación ermita, barrios Okinzuri, Goienkale y Santa Ana, y edificio servicios sociales.

Errotabarri, aumentar el perímetro de los de Goiko e incluir los del interior del barrio de Santa Ana.

La pavimentación y amueblamiento del camino de Hambre está a punto de concluirse. De mo-

mento, queda un tramo de barandilla y la instalación de juegos para las personas mayores y deportivos, de los que se está a la espera de que los suministren para instalarlos.

Los más retrasados

De los 10 proyectos presentados, se han concluido ya la reforma del vaso de la piscina del polideportivo municipal, donde se ha disminuido la profundidad de parte de la piscina grande. Ha costado 228.121 euros y se ha ejecutado en 2 meses y medio.

La cubierta de Torreta Etxea también ha sido reparada en dos meses y está concluida, al igual que la

adaptación de la cubierta del edificio haurreskola como zona de recreo. Se ha terminado además la impermeabilización de las cubiertas y los aleros del Ongarai Eskola.

Se concluirá más adelante la obra de adecuación del edificio municipal de Erdikokale número 21 para albergar los servicios sociales municipales. Se invertirán 298.383 euros. La obra más larga será la de reurbanización de los barrios de Santa Ana, Okinzuri y Goienkale. Contará con 687.447 euros. Y la rehabilitación de la ermita de San Antonio es otra de las obras que se concluirá más tarde. La inversión, en este proyecto es de 172.893 euros.

TELÉFONOS DE INTERÉS

- **URGENCIAS**
SOS DEIAK 112
DYA 943 464 622
- **HOSPITALES**
Hospital Mendaro 943 032 800
Ambulatorio de Eibar 943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua) 943 032 650
Ambulatorio de Ermua 943 032 630
- **POLICÍA MUNICIPAL**
Eibar 943 708 424
Ermua 943 176 300
- **ERTZAINZTA**
Eibar 943 531 700
- **BOMBEROS** Toda la provincia 112
- **TRANSPORTES**
Euskotren 902 543210
Pesa Eibar 902 101 210
Lurraldebus
Bizkaibus 902 222265
- **TAXIS**
Eibar 943 203 071 y 943 201 325
Ermua 943 170 396
- **AYUNTAMIENTOS**
Eibar (Centralita) 943 708 400
Eibar (Oficina de Información a la Ciudadanía. Pegoria) 010
Ermua 943 176 32

CARTELERA DE CINE

EIBAR	
UNZAGA	Plaza de Unzaga, 5
No hay sesión	
ERMUA	
LOBIANO KULTUR	Goienkale s/n
No hay sesión	

COMUNICACIONES

- **AUTOBUSES**
- **EIBAR-SAN SEBASTIÁN**
Laborables: 07.00, 07.30, 08.00, 08.50, 10.30, 13.30, 14.30, 15.30, 18.30 y 21.5.
Sábados: 07.00, 9.30, 10.30, 13.30 y 18.30.
Festivos: 09.30, 13.30, 18.30 y 20.30.
- **SAN SEBASTIÁN-EIBAR**
Laborables: 07.00, 09.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.00, 17.30, 18.30, 19.30 y 20.45 Sábados: 12.30, 15.00, 17.30, 19.30 y 20.45.
Festivos: 12.30, 19.30 y 20.45

* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

- **EIBAR-BILBAO (AUTOPISTA)**
De lunes a sábado: Desde las 06.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 07.40 hasta las 21.40 cada hora.
- **BILBAO-EIBAR (AUTOPISTA)**
Laborables: De 06.40 a 21.40 cada media hora. Sábados y festivos: De 07.40 a 21.40 cada media hora
- **EIBAR-VITORIA**
Laborables: De 07.00 a 21.00 cada hora. Y a las 06.15, 10.15, 14.15 y 18.15. Festivos: 08.45, 12.45, 16.45, y 20.45.
- **VITORIA-EIBAR**
Laborables: De 06.30 a 20.30 cada hora. Y a las 12.00, 16.00 y 20.00. Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.
- **EIBAR-PAMPLONA**
Laborables: 07.45 y 13.30
Festivos: 07.45 y 18.00.
- **PAMPLONA-EIBAR**
Laborables: 11.00 y 18.00.
- **EIBAR-SANTANDER**
Diario: 00.45, 06.45 (excepto sábados y domingos), 12.40 y 19.35.
- **SANTANDER-EIBAR**
Diario: 03.45, 07.00, 12.30 (excepto domingos) y 15.30 (excepto sábados) Domingos: 12.00
- **EIBAR-ARRATE**
Sábados: 14.15.
Festivos: 09.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.
- **ARRATE-EIBAR**
Sábados: 14.45
Festivos: 09.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.
- **EIBAR-ELGETA**
Laborables: 13.30 y 20.20.
Festivos: 12.00 y 19.00.
- **ELGETA-EIBAR**
Laborables: 14.00 y 20.50.
Festivos: 12.30 y 19.30.
- **EIBAR-HOSPITAL MENDARO**
Lunes a viernes: 06.20, 07.05 (de 07.05 a 22.35 cada media hora).
Sábados, de 7 a 21, cada hora. Domingos, de 8 a 21, cada hora.
- **HOSP. MENDARO-EIBAR**
Laborables: De 06.45 a 21.15 cada media hora. Y a las 21.55
Sábados, domingos y festivos: De 07.45 a 20.45 cada hora. Y a las 21.55.
- **TRENES**
- **BILBAO-EIBAR**
Laborables: 05.57 Diario: (De 06.57 a 20.57 cada hora), 09.34 y 20.34.
- Sábado noche: 23.50, 01.50, 03.50 y 05.50.
- **EIBAR-BILBAO**
Laborables: 06.13, 07.13, Diario: (De 08.13 a 22.13 cada hora), 10.36, y 21.36. Noches: 02.05, 04.05, 06.05 y 07.29.
- **ERMUA-BILBAO**
Laborables: 06.19 y 07.19. Diario: De 08.19 a 21.19 cada hora.
- **BILBAO-ERMUA**
Laborables: 05.57. Diario: De 06.57 a 20.57 cada hora.
- **SAN SEBASTIÁN-EIBAR**
Laborables: 05.47, 06.47. Diario: De 07.47 a 20.47, cada hora. 09.20 y 20.20.
- **EIBAR-SAN SEBASTIÁN**
Laborables: 06.13 y 07.13. Diario: De 08.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.

FARMACIAS

- **EIBAR. De 9.00 a 22.00 h:** Urizar (Julién Etxeberria, 7, Eibar).
- **ERMUA. De 9.00 a 22.00 h:** Ugarte (Goienkale, s/n, Ermua).
- **EIBAR-ERMUA. Noche:** Barandela (Ziria-ko Agirre, Amaña, 9, Ermua).

FARMACIAS

EIBAR • Urizar. Julian Etxeberria, 7.
Día. Barandela. Ziriako Agirre, 4
(Amaña). Noche.
ERMUA • Ugarte. Sta. Cecilia s/n. Día.
Barandela. (Eibar). Noche
ELGOIBAR • Ibañez. Rekalde, 1.
(Sorluze)
DEBA • Riveiro. Astillero, 2
SORALUZE • Ibañez. Rekalde, 1.
MUTRIKU • Riveiro. Astillero, 2
(Deba)
MENDARÓ • Ibañez. Rekalde, 1.
(Sorluze).

CARTELERIA

EIBAR
AIRE LIBRE UNZAGA
No hay proyección.
ELGOIBAR
HERRIKO ANTZOKIA
No hay proyección.
ERMUA
LOBIANO KULTUR
No hay proyección.

TELÉFONOS

EMERGENCIAS
SOS Deiak. 112
Cruz Roja Coord. 943222222
DYA 943464622
BOMBEROS
Toda la provincia 112
HOSPITALES
Hospital Mendaró 943-032800
Residencia 943-756264
Urgencias 943461111
Cruces 94-4850086
AMBULATORIOS
Eibar (Cita Previa) 943032500
Torrekuua. 943032650
Ermua 943174450

Elgoibar. 943032610
Mutriku. 943604300
Sorluze. 943752300
POLICÍA MUNICIPAL
Eibar. 943201525
Ermua. 943176300
Elgoibar. 943741394
Deba. 943192840
Mutriku. 943603780
Sorluze. 943753024
ERTZAINZTA
Eibar. 943531700
GUARDIA CIVIL
Eibar. 943201725

AYUNTAMIENTOS
Eibar. 943 206845
Elgoibar. 943 741050
Deba. 943 192840
Ermua. 943 176322
Mutriku. 943603244
Mendaro. 943756100
Sorluze. 943753043
EUSKOTREN
Eibar. 943120546
Elgoibar. 943740442
Deba. 943191037
TAXIS
Eibar. 943203071
Elgoibar. 943201325
Ermua. 943170396

Elgoibar. 943740698
Deba. 943191486
Mutriku. 943603511
943 642 144
TRANSPORTES
Pesa (Eibar). 902101210
Turitrans. 943120989
Vibasa. 943127055
Enatcar. 943701620
AVERÍAS
Iberdroia. 943 429 400
Gas. 943 426 668
Nario-Gas. 902 123 456
VARIOS
Juzgado. 943121602
Registro Propiedad. 943202375

Deba

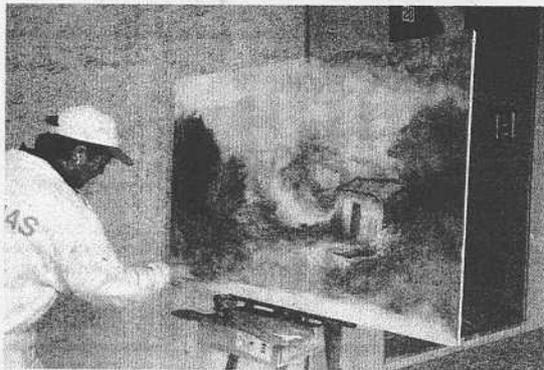
El arte llegará el sábado por la mañana con el Concurso de Pintura al Aire Libre

Los lienzos se podrán entregar antes de las 14.00 horas

ION FERNÁNDEZ

DEBA. DV. Una de las citas culturales que ya tiene un espacio fijo todos los años se celebra este sábado. El Concurso de Pintura al Aire Libre reunirá a lo mejor de la pintura del territorio y de zonas cercanas, unos artistas que le darán un gran ambiente al centro del municipio y que ellos a su vez esperan ser correspondidos con buen tiempo. La aparición del sol siempre llena de color y vida los lienzos.

El único requisito para presentarse al certamen pasa por tener cumplidos los 16 años. El punto de inicio será entre las 9.00 y las 11.00 horas en la oficina de turismo con el sellado de los lienzos. A partir



El concurso llena de pintores las calles del municipio. /DAVID APREA

de este momento, los participantes dispondrán de tiempo para confeccionar su obra con la temática y técnicas que deseen, y podrán escoger para reflejar su obra cualquier punto al aire libre del municipio. El tiempo límite para presentar los cuadros será a las 14.00 también en el punto de infor-

mación. El fallo del certamen correrá a cargo de un jurado designado por la organización y la entrega de premios será a las 18.00, en el mismo lugar.

En este concurso se reparten un total de 2.200 euros. El mejor cuadro elegido por el jurado se llevará 600, el segundo recibirá 450, y

el tercero 300. El mejor local percibirá 200, y además, habrá los premios especiales otorgados por la Fundación Diego Sagredo: el cuarto clasificado percibirá 200, el galardón María Esparza Chavarría a la mejor acuarela no premiada anteriormente 300, y el Premio Marqués de Prado Ameno para los menores de 21 años, finalmente, 150.

El Consistorio se quedará en propiedad el primer premio y el del mejor local, mientras que la fundación adquirirá el resto de los galardonados. Además, todas las obras que concurren al certamen se expondrán en la sala de exposiciones de la Oficina de Turismo, durante la semana siguiente. La recogida de las obras deberá efectuarse dentro de los 15 días siguientes al fin de la muestra.

El donostiarra Juan Berrospe ha cogido la medida a este concurso y lleva varios años repitiendo el primer puesto. La edición pasada se volvió a superar el número de participantes, al llegar a los 28 pintores que sellaron el lienzo. ■

La Arte Eskola dará comienzo a sus especialidades en día 28

DEBA. DV. El Centro de Enseñanzas Artesanales ya está listo para comenzar el nuevo curso. A partir del día 28 de este mes se pondrán en marcha las clases de las cuatro especialidades habituales que imparte la Arte Eskola.

Las aulas acogerán a los alumnos en las modalidades de talla de madera y piedra, cerámica, grabado calcográfico y fundición del bronce.

La novedad para esta temporada viene con la modalidad de talleres abiertos. Se trata de una opción que ofrece el centro gracias a la cual el alumno que no pueda asistir a las clases durante todo el año podrá hacerlo durante el periodo de tiempo que él elija. Esta opción se da en todas las especialidades.

Las personas interesadas pueden ampliar la información en la página www.debarte.net. La inscripción se puede realizar bien llamando al teléfono 943191804 o mandando un mensaje a debarte@debarte.net. ■

Mendaro



Clases. Alumnos de Ameikutz Musika Eskola en una de sus actuaciones. /EGANA

Musika Eskola inició el curso 2009-10

Ameikutz Musika Eskola inició el curso 2009/10. Es mucha la variedad de instrumentos que tocan nuestros jóvenes, como son el saxo, trompeta, acordeón, batería, trikitixa, txistu, piano, guitarra, flauta, violín y grupo coral, donde por Navidades y el fin de curso suelen ofrecer conciertos al pueblo de Mendaro.

BREVE-DEBA

Nuevo curso en Debegesa

Debegesa impartirá el miércoles, día 16, a las 15.00 horas, un curso de tres horas dirigida a empresas de la comarca. En esta jornada se estudiarán las diferentes formas jurídicas de las empresas, así como las obligaciones fiscales. Para inscribirse hay que llamar al 943-820110 o enviar un correo a ekintzaille@debegesa.com.

Ermua

La biblioteca organiza una nueva edición del concurso 'El Libro del Verano'

K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. DV. La biblioteca municipal ha puesto en marcha una nueva edición del concurso 'El Libro del Verano'. Para participar basta con rellenar un formulario disponible en la biblioteca.

En la ficha de participación se ha de indicar, junto a los datos personales, cuál es el libro que más

ha gustado de entre los que se han leído en el periodo estival. Los impresos, una vez cumplimentados, se han de depositar en la urna que se ha colocado en el mostrador de atención al público. Quienes no hayan leído ninguno de los libros que se recomendaban en la guía pueden participar igualmente, indicando, en este caso, el título de cualquier otro que les haya gustado especialmente. Entre todas las personas participantes se sortearán varios libros y entradas para el cine el miércoles 30 de septiembre. Esta actividad ayuda a conocer las preferencias de los lectores y lectoras y promueve el hábito lector entre la población. ■



Ekitaldiak

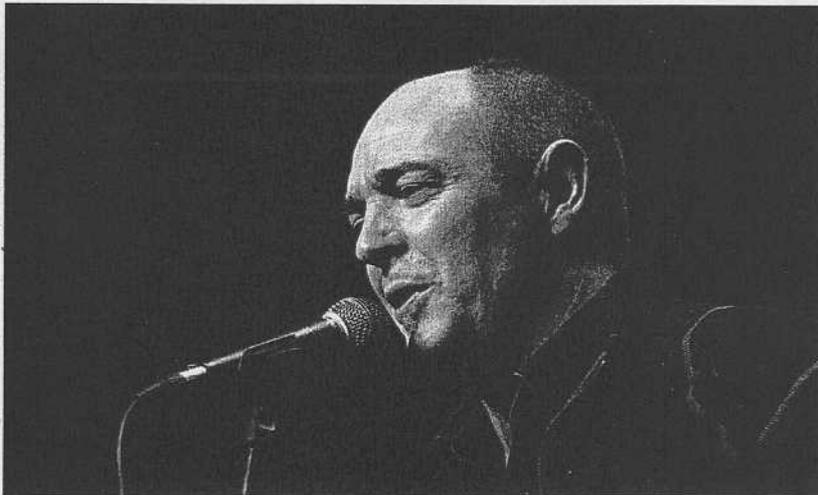
Musika

- **Altsasu.** La Familia Iskariote, Salbuespunk eta Dj Hawa. Bihar, 23:00etan, gaztetxean.
- **Altsasu.** Tximeleta. Gaur, 00:00etan, plazan.
- **Altsasu.** Disaster Krew taldearen kontzertua. Astelehenean, 21:30ean, gaztetxean.
- **Araia.** Stupenda Jones eta R Taldea. Gaur, 23:00etan, Gaztetxean.
- **Arrasate.** Elurretan taldea. Gaur, 20:00etan, Kulturate Areto Nagusian.
- **Arrasate.** Garret Wall Band. Bihar, 20:00etan, Kulturate Areto Nagusian.
- **Azpeitia.** Orreaga 778. Bihar, 21:00etan, Gaztetxean.
- **Balona.** Izarrak, Anne Etzegoi eta Alzkoa. Gaur, 21:00etan, Antzokian.
- **Bera.** Toshimaru Nakamura & Ignazi Schick, Ander Lipus, Miren Gaztañaga & Xabi Strubell, Greg Kowalsky, Alex Mendizabal eta Tzene Paralux. Bihar, 22:00etan, Berako Kultur Etxean.
- **Bera.** Mattin, Emma Heddich, Anthony Iles & Howard Slater, Alex Mendizabal, Jakoba Errekondo, Juan Jose Aranguren, Adi Bera eta Mursego. Igandean, 17:00etan, Kaxerman.
- **Bergara.** Soñadores Natos,

Dodo vs Selektah Stepi eta Dj saioa. Gaur, 21:00etan, Bergarako gaztetxean.

- **Bergara.** Erdizka Lauetan. Bihar, 20:00etan, San Martin plazan.
- **Bergara.** Tirri Tarra taldearen emanaldia, Bergarako Orfeoia eta Aritzeta abesbatzarekin. Bihar, 22:30ean, pilotalekuan.
- **Bergara.** Lord Witch, Hard Flip eta Turboshit taldeen kontzertuak. Bihar, 23:00etan, San Martin plazako geltokian.
- **Bildarte.** Boga Boga. Bihar, 21:30ean, Elizan.
- **Bilbo.** Moho eta Muletrain taldeen kontzertua. Bihar, 21:00etan, Balcon de la Lolan.
- **Donostia.** Trakets. Gaur, 00:00etan, Intxaurren.
- **Donostia.** Muletrain eta Moho taldeen kontzertuak. Gaur, 20:30ean, Doka Aretoan.
- **Dulantzi.** Tximeleta plaza taldea. Bihar, 20:00etan, plazan.
- **Durango.** Malevolent Cration, Vomitory eta Ditchcreeper. Gaur, 21:30ean, Plateruena Kafe Antzokian.
- **Durango.** Esne Beltza eta Dj Z. Bihar, 23:00etan, Plateruena.
- **Elorrio.** Su Ta Gar. Bihar, 00:30ean, txosna gunean.
- **Ermua.** Quamlibet, Sokaide Vallarna eta Pink Folk taldeak. Gaur, 18:30ean, plazan.
- **Ermua.** Nemon, Lochlainn eta Mauvais Sort taldeak. Bihar, 18:30ean, plazan.

Bertsolaritza o Mutriku



KALBARIOETAKO BERTSO SAIOA

Kalbario jaiak ospatuko dituzte datozen egunean Mutriku. Jaiak ekiteko, Euskal Herriko bertsolaririk onenetarikoak bilduko dituen saioa antolatu du Udalak. Kalbarioetako bertso jaialdia urtero egiten dute, eta aurtent bertsolari hauek hartuko

dute parte: Andoni Egaña, Sebastian Lizaso, Maialen Lujanbio, Unai Gaztelumendi eta Egoitz Alkorta. Bertso saioa gaur egingo dute, 22:30ean hasita, Mutrikuko Miruaitz pilotalekuan dagoen agertokian. GARI GARAIALDE/ARGAZKI PRESS

- **Ermua.** Zamaruja eta Duo Nua taldeen kontzertuak. Igandean, 18:30ean, plazan.
- **Ezterenzubi.** Xitoak taldearen kontzertua. Bihar, 21:00etan, herriko plazan.

- **Galdakao.** Betagarri. Bihar, 23:00etan, Ardantza parkean.
- **Galdakao.** The Bon Scott Band. Bihar, 23:00etan, plazan.
- **Gasteiz.** The Freetangas. Gaur, 20:30ean, Ibu Hotsen.

- **Gasteiz.** Kokein taldea. Gaur, 20:00etan, El Parral tabernan.
- **Gasteiz.** The Walk on By eta Ciudadano X taldeak. Igandean, 20:00etan, Ibu Hots aretoan.

Hilberriak



RAMON EZKURDIA IRIZAR

Atzo hil zen 93 urte zituela

Bizitzaren basoan
beti izango zaitugu
bidelagun

Zuresendiak

Hileta elizkizuna GAUR, OSTIRALA, arratsaldeko ZAZPIETAN, ANDER DEUNAREN parroki elizan.

Omaitzegin, 2009ko irailaren 11n

OHARRA: Gorpua Beasaingo GOIERRI BEILATOKIAN egongo da.

RAMON EZKURDIA IRIZAR

Julen Ezkurdia gure lankidearen aita

Gure elkartasuna familia osoari zuen doluminean



Pasaia-Lezo Lizeoko gurasook, langileok eta ikasleok

ESKELAK

(0034)943 30 40 30

eskelak@iragarri.net

JAVIER CAÑO MORENO jauna

Golan bego



ACLIMAKo zuzendaritza batzordea, bazkideak eta langileak senideekin bat eginda daude Hileta meza bihar izango da, ostirala, irailak 11, arratsaldeko zazpietan, Areetako (Getxo) Las Mercedes parrokiaren.



JAVIER CAÑO MORENO

Golan bego

Eusko Alkartasunako
zure alderdikide eta lagunak



ESKELAK

(0034)943 30 40 30

eskelak@iragarri.net